

LA NUIT VERTE ●
DE PANORAMAS
une exposition
à ciel ouvert

SAMEDI ●
24 SEPTEMBRE
18:00 — 2:00 ●

AU PARC PALMER
À CENON ●

*Avec Bryan Campbell •
Marco Godinho • Anna
Holveck • Kubra Khademi
• Mona Young-eun Kim •
Loreto Martínez Troncoso
• Ariane Michel • Bocar
Niang • Geörgette Power
Mise en lumière : Serge Damon*

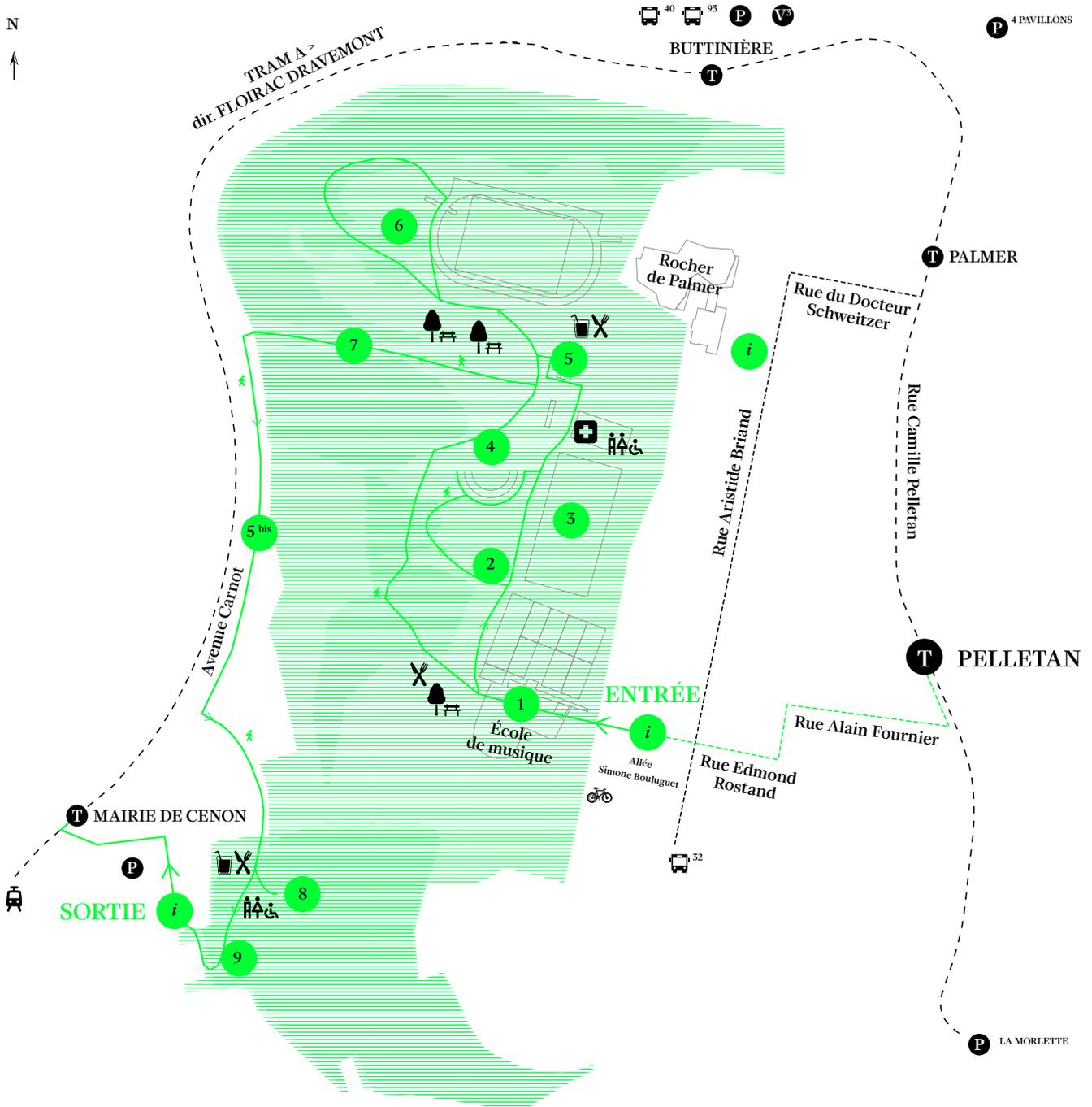
Où commence le langage ? Comment les artistes s'en emparent-ils ? Qui parle, qui crie, qui chante, qui chuchote ?
De quoi parle-t-on et d'où parle-t-on ?

Le temps d'une soirée, le long des sentiers,
la *Nuit Verte* vous attend.

Une exposition chorale, des bruits, des sons, des souffles, des paroles habitent le parc Palmer de Cenon, au cœur de l'archipel du parc des Coteaux. À la tombée de la nuit, les arbres, les insectes, les artistes invités entonnent de concert une douce déambulation. Des voix nous traversent, des chants nous emportent. Au crépuscule, le parc est ponctué d'installations sonores et lumineuses ou de performances : ici, un bâtiment emblématique ou un terrain de sport détourné, là, une falaise isolée où les oiseaux livrent leurs secrets.

La *Nuit Verte* 2022 célèbre les langages qui foisonnent sur la Rive Droite bordelaise. Peut-on encore converser, se frôler, sans distance ? Comment reprendre contact ? Comment retrouver les artistes ? À l'heure des technologies de reconnaissance vocale, de l'illustration d'une émotion à travers un émoji ou de l'apparition d'une écriture inclusive, neuf artistes internationaux interrogent la fragilité des langages en mutation. Complices d'un dialogue toujours renouvelé avec nos modes de vie et nos bouleversements, ils nous entraînent dans une rêverie poétique teintée de réflexions politiques.

À la cime des coteaux, les œuvres d'art nous invitent à ouvrir de nouvelles pistes et nous accompagnent vers de futures conversations avec le monde.



i Point information

1 Anna Holveck (page 6)

2 Mona Young-eun Kim (page 8)

3 Loreto Martínez Troncoso (page 10)

4 Marco Godinho (page 12)

5 Bocar Niang (page 14)

6 Kubra Khademi (page 16)

7 Geórgette Power (page 18)

8 Ariane Michel (page 22)

9 Bryan Campbell (page 24)

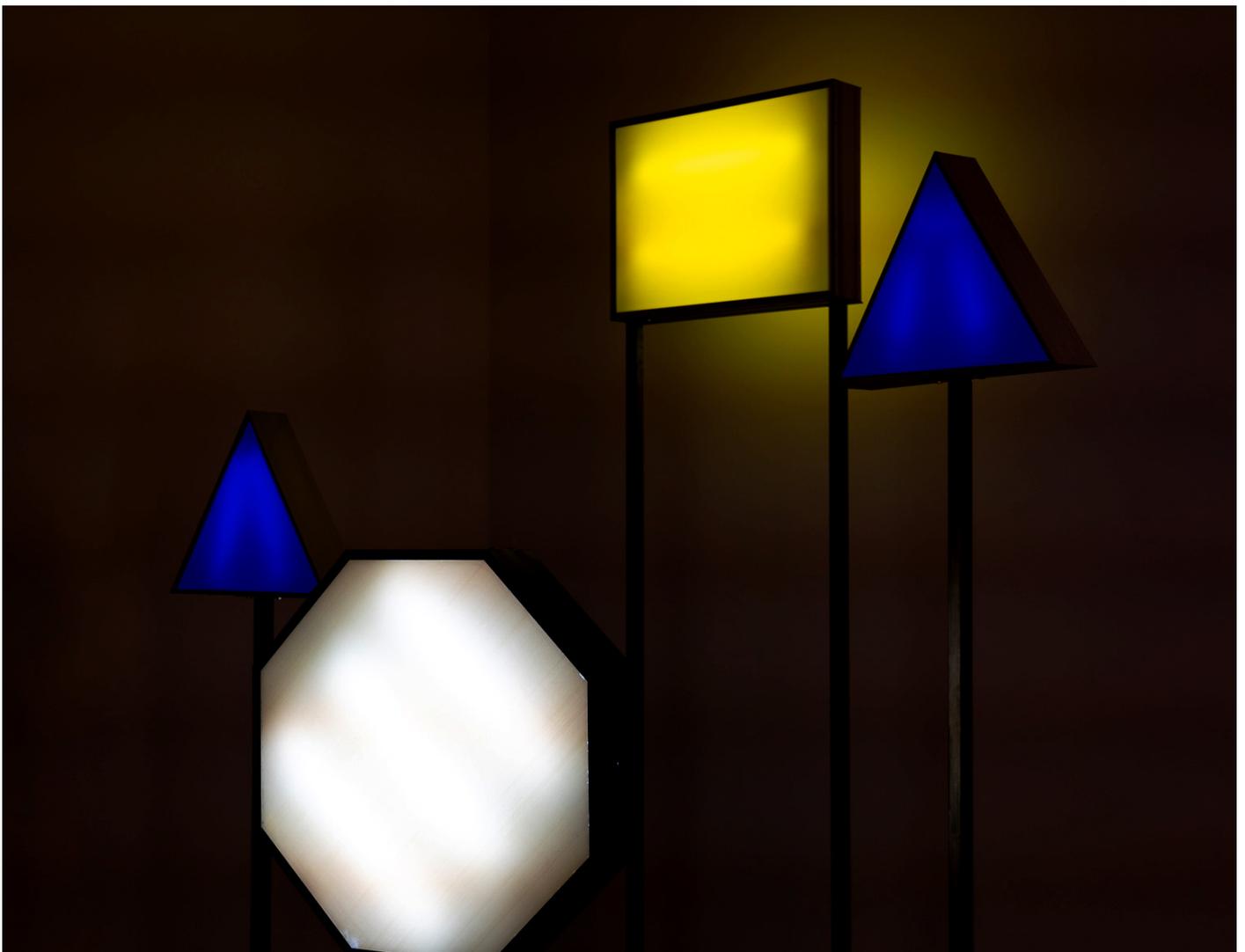
T Arrêt de tram
V Station VCub
P Parking
40 Arrêt de bus
95 Arrêt de bus
32 Arrêt de bus
🚲 Parking vélo

🌳 Zone de pique-nique
🍷 Buvette
🍴 Restauration
🏠 Point secours
🚻 Toilettes

Anna Holveck (France, 1993) s'intéresse aux différentes sonorités des langues. En faisant résonner une école municipale de musique de l'intérieur, elle tisse une nouvelle relation entre musique, son et lieu grâce aux berceuses enregistrées avec les habitants de la Rive Droite.

À son arrivée ici, *Mona Young-eun Kim* (Corée, 1988) ne parlait pas français. Les panneaux de signalisation ou enseignes lumineuses des rues étaient de grands mystères. Que faire à partir de ce manque de repères ?

Marco Godinho (Portugal, 1978) explore les mouvements de la société. Il investit la plateforme du théâtre de verdure, comme un objet à transformer en dialogue direct avec le paysage. Le poème fragmenté se décline ensuite sur les t-shirts des médiateurs...



© *Mona Young-eun Kim*, « Doublage », 2021.

Kubra Khademi (Afghanistan, 1989) invite les publics à déposer dans les poches de gilets un objet, une photo, un message. Les visiteurs laissent une trace en hommage aux personnes en exil. On referme les poches, on y cache son secret, comme autant d'épithètes pour célébrer ceux qui luttent encore pour exister.

Comment crier, exulter, chuchoter son histoire ? *Loreto Martínez Troncoso* (Espagne, 1978) célèbre la parole et l'affirmation de soi. L'artiste a rencontré les femmes cenonnaises et crée sur le terrain de rugby du parc Palmer un espace de prise de parole libre.

Issu d'une famille de griots, *Bocar Niang* (Sénégal, 1987) pratique la poésie. Au Château Palmer et sur la côte des 4 pavillons, il conçoit un grand patchwork multicolore où les tissus accueillent plus de 80 mots et expressions en français et wolof, extraits de légendes, récits familiaux, conversations amicales.



© Bocar Niang en résidence de production sur la Rive Droite, ici à Cenon avec l'Espace Textile.
Photo : P. Jeannette, 2022

Quelle serait la première voix de synthèse ? Une voix de synthèse est-elle une parole ? Quand devient-elle une langue ? *Geörgette Power* (France, 1987) se demande comment une voix mécanique pourrait bailler, respirer, soupirer, siffler.

D'abord, entendre un paysage archaïque mais familier, dans une forêt disparue, un matin d'orage. Ici, bruissements de feuilles, là, crissements d'insectes ou étranges hululements... Dans le film *d'Ariane Michel* (France, 1973), fiction et nature se confondent.

Bryan Campbell (États-Unis, 1986) s'inspire d'une stratégie politique nord-américaine qui permet à un sénateur de bloquer le passage d'une loi. Huit heures durant, non loin de la Mairie de Cenon, on écoute les rumeurs d'une tribune, un *stand-up* artistique qui rappelle les prises de paroles de l'Antiquité.

Un parcours lumineux guide la déambulation : en accompagnant la tombée de la nuit, Serge Damon, concepteur lumière, joue sur les rapports d'échelle que nous offre le sublime écrin du parc Palmer.

→ [Programme complet à télécharger ici.](#)

Pour plus d'informations, contactez Barbara Fecchio :

06 34 18 69 46 / communication.panoramas@surlarivedroite.fr



© Les Petites Marches. Photo : P. Jeannette, 2022.

HORAIRES

De 18h à 2h, toutes les œuvres des artistes sont visibles en continu.
Gratuit, sans réservation.

DÉPART À TOUTE HEURE

École municipale de musique (parc Palmer)
Château Tranchère, allée Simone Bouluguet, Cenon.

VENIR À LA NUIT VERTE

Pour venir à la *Nuit Verte*, nous vous invitons à privilégier les transports en commun et la mobilité douce.

- En marchant, avec les *Petites Marches de la Nuit Verte*
- Tram A : arrêt Buttinière ou Pelletan
- Bus 32 : arrêt Aristide Briand
- Bus 40 ou 93 : arrêt Buttinière
- Station VCub : Cenon Gare et Buttinière
- Stationnement vélo prévu à l'entrée, devant l'école de musique
- Gare de Cenon : 5 min depuis la gare de Bordeaux Saint-Jean
- Parking relais (payant) : Buttinière. Accès personnes à mobilité réduite : parking devant l'école de musique
- Parkings à proximité : La Morlette ou les 4 Pavillons

ACCÈS

Parcours accessible aux poussettes.

Dans la partie haute du parc, les œuvres sont partiellement accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Pour plus d'informations sur l'accessibilité, contactez Barbara Fecchio :
06 34 18 69 46 communication.panoramas@surlarivedroite.fr

RESTAURATION

Un petit creux ? Envie de faire une pause pendant la *Nuit Verte* ?
Ou simplement de profiter des points de vue ?

→ *restauration : foodtrucks et associations*

→ *espaces pour pique-niquer, se reposer, rêver*

→ *buvette : l'équipe de la Vieille Cure propose un bar aux tarifs doux et une carte simple, pour tous les âges et tous les goûts. De quoi se désaltérer en début ou en fin de parcours.*

Vous trouverez des poubelles à votre disposition, merci de préserver le parc !

CONSEIL D'AMI

Pensez à vous munir de bonnes chaussures, d'une lampe de poche et d'anti-moustique !

*Une question ? Nous vous aidons à préparer votre venue :
mediation-panoramas@surlarivedroite.fr*

PARLONS DES ŒUVRES

Repérez les médiateurs portant les t-shirts aux phrases phosphorescentes (poème de Marco Godinho) et engagez la conversation avec eux. Ils vous racontent les histoires des artistes et vous guident vers la prochaine étape.

Toutes les œuvres sont visibles en continu, entre 18h et 2h.

ET AUSSI... LES *PETITES MARCHES*

*Samedi 24 septembre à 17h depuis Cenon,
Lormont, Floirac, Bassens ou Bordeaux*

En guise d'introduction et en compagnie d'une médiatrice, venez marcher vers la *Nuit Verte*. Au rythme des discussions et anecdotes artistiques, découvrez les pépites de la Rive Droite et trouvez de nouveaux chemins jusqu'au parc Palmer.

- Parcours 1 : **CENON** → **Palmer**

Parc du Cypressat, rue Dumune

- Parcours 2 : **LORMONT** → **Palmer**

Oasis de Carriet, jardins partagés, rue Jean-Auguste Brutails

- Parcours 3 : **FLOIRAC** → **Palmer**

Domaine de la Burthe, rue Saint-Leu

- Parcours 4 : **BASSENS** → **Palmer**

Parc Séguinaud, chemin du Grand Came

- Parcours 5 : **BORDEAUX** → **Palmer**

Place Stalingrad, lion bleu

Durée : 2h à 2h30. Dès 12 ans.

Tous les départs sont à 17h.

Rendez-vous au drapeau vert avec la médiatrice !

Gratuit sur réservation, dans la limite des places disponibles.

→ [Formulaire d'inscription](#)

Informations : 06 60 57 57 42 / mediation-panoramas@surlarivedroite.fr

CONTACT

17, av. du Président Vincent Auriol, 33150 Cenon

www.panoramas.surlarivedroite.fr

Insta @panoramas_surlarivedroite

Fbook @panoramas.surlarivedroite

#nuitverte2022

ÉQUIPE PANORAMAS

Élise Girardot

Direction artistique

Marie Ladonne

Direction stratégique

Barbara Fecchio

Communication & relations presse

06 34 18 69 46 / communication.panoramas@surlarivedroite.fr

Julie Hoedts

Médiation & coordination des Ateliers Partagés

mediation-panoramas@surlarivedroite.fr

Pauline Jeannette

Production

panoramas



SAMEDI 24 SEPTEMBRE 2022

AU PARC PALMER À CENON



Une exposition à ciel ouvert

18:00 ————— 02:00

LA NUIT VERTE DE PANORAMAS

BRYAN CAMPBELL

MARCO GODINHO

ANNA HOLVECK

KUBRA KHADEMI

MONA YOUNG-EUN KIM

LORETO MARTÍNEZ TRONCOSO

ARIANE MICHEL

BOCAR NIANG

GEÖRGETTE POWER



panoramas est un projet artistique et culturel déployé depuis 2010 sur les villes de Bassens, Lormont, Cenon et Floirac par le Grand Projet des Villes Rive Droite.

Les amis de panoramas, association loi 1901, rassemble les mécènes et les partenaires privés de panoramas : Véolia, TBM, Air Liquide, Azura, Cassou, CBRA, Centre commercial des 4 pavillons, Docks de pétrole, Michelin – Simorep, Saipol – Lesieur, Siap - Véolia et l'équipe du projet Vieille Cure représenté par la Sas Kairos.

Rejoignez-nous ! Infos et bulletin d'adhésion : marie.ladonne@surlarivedroite.fr

